

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10136967									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen und stellen Sie sicher, dass der Reifendruck des Ersatzrads den empfohlenen Werten des Fahrzeugs entspricht. Ein falscher Reifendruck kann die Fahrstabilität und Sicherheit beeinträchtigen.	Check and make sure that the spare tire pressure corresponds to the vehicle's recommended values. Incorrect tire pressure can affect driving stability and safety.	Vérifiez et assurez-vous que la pression de la roue de secours correspond aux valeurs recommandées par le véhicule. Une pression incorrecte des pneus peut affecter la stabilité et la sécurité de conduite.	Controllare e assicurarsi che la pressione della ruota di scorta soddisfi i valori consigliati del veicolo. Una pressione errata dei pneumatici può compromettere la stabilità e la sicurezza di guida.	Controleer en zorg ervoor dat de bandenspanning van het reservewiel voldoet aan de aanbevolen waarden van het voertuig. Een onjuiste bandenspanning kan de rijstabiliteit en veiligheid beïnvloeden.	Verifique y asegúrese de que la presión de la llanta de refacción cumpla con los valores recomendados para el vehículo. La presión incorrecta de los neumáticos puede afectar la estabilidad y la seguridad de la conducción.	Zkontrolujte a ujistěte se, že tlak v rezervní pneumatice odpovídá doporučeným hodnotám vozidla. Nesprávný tlak v pneumatikách může ovlivnit jízdní stabilitu a bezpečnost.	Provjerite i osigurajte da tlak u gumama rezervne gume zadovoljava preporučene vrijednosti za vozilo. Neispravan tlak u gumama može utjecati na stabilnost i sigurnost vožnje.	Provjerite i osigurajte da tlak u gumama rezervne gume zadovoljava preporučene vrijednosti za vozilo. Neispravan tlak u gumama može utjecati na stabilnost i sigurnost vožnje.	Ellenőrizze és győződjön meg arról, hogy a pótabroncs abroncsnyomása megfelel a jármű által javasolt értékeknek. A nem megfelelő gumiabroncsnyomás befolyásolhatja a vezetési stabilitást és a biztonságot.
Achten Sie beim Radwechsel darauf, das Fahrzeug sicher abzustellen und zu sichern. Verwenden Sie den Wagenheber gemäß den Anweisungen des Fahrzeugherstellers und stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug auf einer ebenen Fläche steht.	When changing a wheel, make sure to park and secure the vehicle safely. Use the jack according to the vehicle manufacturer's instructions and make sure the vehicle is on a level surface.	Lorsque vous changez de roue, assurez-vous de garer et de sécuriser le véhicule en toute sécurité. Utilisez le cric conformément aux instructions du constructeur du véhicule et assurez-vous que le véhicule est sur une surface plane.	Quando si cambiano le ruote, assicurarsi di parcheggiare e fissare il veicolo in modo sicuro. Utilizzare il martinetto secondo le istruzioni del produttore del veicolo e assicurarsi che il veicolo si trovi su una superficie piana.	Wanneer u de wielen verwisselt, zorg er dan voor dat u het voertuig veilig parkeert en vastzet. Gebruik de krik volgens de instructies van de voertuigfabrikant en zorg ervoor dat het voertuig op een vlakke ondergrond staat.	Al cambiar las ruedas, asegúrese de estacionar y asegurar el vehículo de manera segura. Utilice el gato de acuerdo con las instrucciones del fabricante del vehículo y asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie nivelada.	Při výměně kol se ujistěte, že vozidlo bezpečně zaparkujete a zajistíte. Použijte zvedák podle pokynů výrobce vozidla a zajistěte, aby vozidlo stálo na rovném povrchu.	Kada mijenjate kotače, provjerite je li vozilo sigurno parkirano i osigurano. Koristite dizalicu u skladu s uputama proizvođača vozila i osigurajte da je vozilo na ravnoj površini.	Kada mijenjate kotače, provjerite je li vozilo sigurno parkirano i osigurano. Koristite dizalicu u skladu s uputama proizvođača vozila i osigurajte da je vozilo na ravnoj površini.	Kerécserekor ügyeljen a jármű biztonságos parkolására és rögzítésére. Az emelőt a jármű gyártójának utasításai szerint használja, és ügyeljen arra, hogy a jármű vízszintes felületen álljon.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Ersatzrads, einschließlich Profiltiefe, Reifendruck und allgemeinem Zustand, um sicherzustellen, dass es im Notfall einsatzbereit ist.	Regularly check the condition of the spare tire, including tread depth, tire pressure and general condition, to ensure it is ready for use in an emergency.	Vérifiez régulièrement l'état de la roue de secours, y compris la profondeur de la bande de roulement, la pression des pneus et l'état général, pour vous assurer qu'elle est prête à être utilisée en cas d'urgence.	Controllare regolarmente le condizioni della ruota di scorta, compresa la profondità del battistrada, la pressione dei pneumatici e le condizioni generali, per assicurarsi che sia pronta per l'uso in caso di emergenza.	Controleer regelmatig de staat van het reservewiel, inclusief profieldiepte, bandenspanning en algemene staat, om er zeker van te zijn dat het in geval van nood klaar is voor gebruik.	Verifique periódicamente el estado de la llanta de refacción, incluida la profundidad de la banda de rodadura, la presión de las llantas y el estado general, para asegurarse de que esté lista para usarse en caso de emergencia.	Pravidelně kontrolujte stav rezervní pneumatiky, včetně hloubky dezénu, tlaku v pneumatikách a celkového stavu, abyste se ujistili, že je připravena k použití v případě nouze.	Redovito provjeravajte stanje rezervne gume, uključujući dubinu profila, tlak u gumi i opće stanje, kako biste bili sigurni da je spremna za upotrebu u slučaju nužde.	Redovito provjeravajte stanje rezervne gume, uključujući dubinu profila, tlak u gumi i opće stanje, kako biste bili sigurni da je spremna za upotrebu u slučaju nužde.	Rendszeresen ellenőrizze a tartalék gumiabroncs állapotát, beleértve a futófelület mélységét, a guminyomást és az általános állapotot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy készen áll a vészhelyzetben történő használatra.
Beachten Sie eventuelle Gewichtsbeschränkungen, die für das Ersatzrad gelten. Überladen Sie das Fahrzeug nicht, wenn Sie ein Ersatzrad verwenden.	Observe any weight restrictions that apply to the spare tire. Do not overload the vehicle when using a spare tire.	Veillez noter les restrictions de poids applicables à la roue de secours. Ne surchargez pas le véhicule lorsque vous utilisez une roue de secours.	Si prega di notare eventuali limitazioni di peso applicabili alla ruota di scorta. Non sovraccaricare il veicolo quando si utilizza una ruota di scorta.	Houd rekening met eventuele gewichtsbeperkingen die van toepassing zijn op het reservewiel. Overbelast het voertuig niet als u een reservewiel gebruikt.	Tenga en cuenta las restricciones de peso que se aplican a la rueda de repuesto. No sobrecargue el vehículo cuando utilice una rueda de repuesto.	Vezměte prosím na vědomí všechna omezení hmotnosti, která se vztahují na rezervní kolo. Při použití náhradní pneumatiky nepřetěžujte vozidlo.	Imajte na umu sva ograničenja težine koja se odnose na rezervni kotač. Nemojte preopteriti vozilo kada koristite rezervnu gumu.	Imajte na umu sva ograničenja težine koja se odnose na rezervni kotač. Nemojte preopteriti vozilo kada koristite rezervnu gumu.	Ügyeljen a pótkerékre vonatkozó súlykorlátozásokra. Ne terhelje túl a járművet, ha tartalék gumit használ.
Verwenden Sie die Original-Radmuttern oder -Schrauben des Fahrzeugs, wenn Sie das Ersatzrad montieren. Ungeeignete Befestigungsmaterialien können die Sicherheit beeinträchtigen.	Use the vehicle's original wheel nuts or bolts when fitting the spare wheel. Inappropriate fastening materials may compromise safety.	Utilisez les écrous ou boulons de roue d'origine du véhicule lors de l'installation de la roue de secours. Des matériaux de fixation inappropriés peuvent compromettre la sécurité.	Utilizzare i dadi o i bulloni originali della ruota del veicolo quando si installa la ruota di scorta. Materiali di fissaggio inadeguati possono compromettere la sicurezza.	Gebruik bij het monteren van het reservewiel de originele wielmoeren of -bouten van het voertuig. Ongeschikte bevestigingsmaterialen kunnen de veiligheid in gevaar brengen.	Utilice tornillos o tuercas de rueda originales del vehículo al instalar la rueda de repuesto. Los materiales de fijación inadecuados pueden comprometer la seguridad.	Při montáži rezervního kola použijte originální matice nebo šrouby kola vozidla. Nevhodné upevňovací materiály mohou ohrozit bezpečnost.	Prilikom postavljanja rezervnog kotača koristite originalne matice ili vijke kotača vozila. Neprikladni materijali za pričvršćivanje mogu ugroziti sigurnost.	Prilikom postavljanja rezervnog kotača koristite originalne matice ili vijke kotača vozila. Neprikladni materijali za pričvršćivanje mogu ugroziti sigurnost.	A pótkerék felszereléséhez használja a jármű eredeti kerékanyait vagy csavarjait. A nem megfelelő rögzítőanyagok veszélyeztethetik a biztonságot.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**Dörner + Helmer GmbH**  
**Rudolf-Diesel-Strasse 5, 56220 Urmitz**  
**service@doerner-helmer.de**